ODLUKE

ODLUKA KOMISIJE (EU) 2017/1441

od 30. lipnja 2017.

o programu potpore koji je prijavila Poljska pod nazivom „Program potpore za proizvođače mlijeka" (SA.45447 (2016/C) (ex 2016/N))

(priopćeno pod brojem dokumenta C(2017) 4359)

(Vjerodostojan je samo tekst na poljskom jeziku)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 108. stavak 2. prvi podstavak,

nakon poziva zainteresiranim stranama da dostave svoje primjedbe u skladu s prethodno navedenom odredbom,

budući da:

1. **POSTUPAK**

(1) Dopisom od 23. svibnja 2016. u skladu s člankom 108. stavkom 3. UFEU-a Poljska je prijavila program potpore za proizvođače mlijeka („program potpore").

(2) Dopisom od 1. lipnja 2016. Poljska je dostavila dodatne informacije. Dopisom od 11. srpnja 2016. Komisija je zatražila dodatne informacije, koje su poljska nadležna tijela dostavila u dopisu od 15. srpnja 2016.

(3) Komisija je dopisom od 16. rujna 2016. ([1]) („Odluka o pokretanju postupka") obavijestila Poljsku da je u odnosu na taj program potpore odlučila pokrenuti postupak utvrđen u članku 108. stavku 2. UFEU-a. U istom je dopisu Komisija izrazila sumnju u spojivost programa potpore s unutarnjim tržištem.

(4) Dopisom od 12. listopada 2016. Poljska je dostavila informacije u vezi s Odlukom o pokretanju postupka.

(5) Odluka o pokretanju postupka objavljena je u *Službenom listu Europske unije* ([2]). Komisija je pozvala zainteresirane strane da podnesu svoje primjedbe u roku od jednog mjeseca.

(6) Komisija od zainteresiranih strana nije primila primjedbe, o čemu je dopisom od 13. siječnja 2017. obavijestila Poljsku.

(7) Dopisima od 14. studenoga 2016. i 13. siječnja 2017. Komisija je od Poljske zatražila dodatne informacije. Poljska je na te dopise odgovorila dopisom od 20. siječnja 2017.

2. **KONTEKST**

(8) U sektoru mlijeka i mliječnih proizvoda količinsko ograničenje proizvodnje („sustav mliječnih kvota") mnogo je godina bilo bitan instrument tržišne politike. Uveden je 1984., produljen nekoliko puta, a zadnji put Uredbom Vijeća (EZ) br. 1234/2007 ([3]) (Uredba o jedinstvenom ZOT-u). do 31. ožujka 2015. Stoga je posljednja kvotna godina bila 2014./2015. Temeljna svrha sustava mliječnih kvota bila je smanjiti neravnotežu između ponude

([1]) C(2016) 5770 final.
([2]) SL C 406, 4.11.2016., str. 86.
([3]) Uredba Vijeća (EZ) br. 1234/2007 od 22. listopada 2007. o uspostavljanju zajedničke organizacije poljoprivrednih tržišta i o posebnim odredbama za određene poljoprivredne proizvode (Uredba o jedinstvenom ZOT-u) (SL L 299, 16.11.2007., str. 1.).

i potražnje na predmetnom tržištu i strukturne viškove do kojih ona dovodi te na taj način postići bolju ravnotežu na tržištu. Na količine mlijeka prikupljene ili prodane za izravnu potrošnju, a koje su premašivale određeni zajamčeni prag, primjenjivala se pristojba. Tu su pristojbu plaćale države članice čim je prekoračena nacionalna kvota. Države članice morale su Europskom fondu za jamstva u poljoprivredi (EFJP) platiti tu pristojbu koja odgovara prekoračenju njihove nacionalne kvote, umanjeno za paušalni iznos od 1 %, kako bi se uzeli u obzir slučajevi stečaja ili konačne nesposobnosti nekih proizvođača da sudjeluju u plaćanju dospjele pristojbe. Zatim su države članice bile dužne podijeliti teret plaćanja među proizvođačima koji su sudjelovali u prekoračenju. Ti su proizvođači bili dužni platiti predmetnoj državi članici svoj dio ukupne pristojbe zbog same činjenice da su prekoračili količine kojima su raspolagali. ([1])

(9) U kvotnoj godini 2014./2015. nacionalna kvota dodijeljena veleprodajnim opskrbljivačima (proizvođačima mlijeka) u Poljskoj premašena je za 580,3 milijuna kg, zbog čega je bilo nužno u proračun Unije uplatiti pristojbu u iznosu od 659,8 milijuna PLN (približno 152,7 milijuna EUR). Poljski proizvođači mlijeka koji su prekoračili pojedinačnu kvotu bili su dužni platiti pristojbu za prekoračenje mliječne kvote po stopi od 90,98 PLN za 100 kg prekoračenja.

(10) U kontekstu niskih cijena mlijeka i financijskih poteškoća u sektoru mlijeka Uredba Komisije (EZ) br. 595/2004 ([2]) izmijenjena je u ožujku 2015. Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2015/517 ([3]) kako bi se ublažio financijski teret za proizvođače koji su za kvotnu godinu 2014./2015. morali platiti pristojbu za prekoračene količine.

(11) U tom kontekstu Poljska je donijela pravila koja su predmetnim poljskim proizvođačima mlijeka omogućila da u tri obroka plate pristojbu za prekoračenje mliječne kvote ([4]). Prvi obrok, koji čini najmanje trećinu iznosa pristojbe, ti proizvođači mlijeka morali su platiti do 30. rujna 2015., a idući iznos od najmanje trećine ukupnog iznosa pristojbe morali su platiti do 30. rujna 2016. Preostali iznos pristojbe trebalo je podmiriti do 30. rujna 2017. Sustavi obročnog plaćanja primijenjeni su u skladu s uvjetima utvrđenima u Uredbi Komisije (EU) br. 1408/2013 ([5]).

(12) Kako je prethodno navedeno u uvodnoj izjavi 1., Poljska je 23. svibnja 2016. obavijestila Komisiju o programu potpora kojim bi se omogućio otpis preostalog iznosa pristojbe („dospjela pristojba") za proizvođače mlijeka koji su prekoračili pojedinačnu kvotu u kvotnoj godini 2014./2015.

3. **OPIS**

(13) Nacionalna je pravna osnova za program potpore odluka vlade o uspostavljanju sustava potpora za proizvođače mlijeka ([6]) („odluka vlade") i Zakon o javnim financijama ([7]).

(14) U skladu s tom odlukom vlade ministar poljoprivrede i ruralnog razvoja može, kad proizvođač mlijeka podnese zahtjev, izdati odluku kojom odobrava potpuni ili djelomični otpis dospjele pristojbe.

(15) U skladu s tom odlukom vlade, potpora se može dodijeliti proizvođačima mlijeka koji su:

(a) srednja i mala poduzeća i

([1]) U Poljskoj ta je obveza utvrđena Zakonom o organizaciji tržišta mlijeka i mliječnih proizvoda od 20. travnja 2004.(Službeni list 2004., br. 93, točka 897., kako je naknadno izmijenjena).

([2]) Uredba Komisije (EZ) br. 595/2004 od 30. ožujka 2004. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1788/2003 o uvođenju pristojbe u sektoru mlijeka i mliječnih proizvoda (SL L 94, 31.3.2004., str. 22.).

([3]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/517 od 26. ožujka 2015. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 595/2004 o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1788/2003 o uvođenju pristojbe u sektoru mlijeka i mliječnih proizvoda (SL L 82, 27.3.2015., str. 73.).

([4]) Uredba Vlade od 29. srpnja 2015. o tome da Agencija za poljoprivredna tržišta podijeli na obroke pristojbu koju proizvođači mlijeka plaćaju za prekoračenje pojedinačne kvote u kvotnoj godini 2014./2015. (Službeni list 2015., točka 1105.) [*Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 29 lipca 2015 r. w sprawie realizacji przez Agencję Rynku Rolnego zadania polegającego na rozkładaniu na raty opłaty należnej od producentów mleka za przekroczenie kwot indywidualnych w roku kwotowym 2014/2015, Dz. U. 2015, poz. 1105]*.

([5]) Uredba Komisije (EU) br. 1408/2013 od 18. prosinca 2013. o primjeni članaka 107. i 108. Ugovora o funkcioniranju Europske unije na potpore *de minimis* u poljoprivrednom sektoru (SL L 352, 24.12.2013., str. 9.).

([6]) Odluka vlade od 19. svibnja 2016. o uspostavi sustava potpore za proizvođače mlijeka [*Uchwała Rady Ministrów z dnia 19 maja 2016 r. w sprawie ustanowienia programu pomocy producentom mleka*].

([7]) Zakon o javnim financijama od 27. kolovoza 2009. (Službeni list 2013., točka 885., kako je naknadno izmijenjena) [*Ustawa z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz.U. z 2013 r., poz. 885, z późn. zm.)*].

(b) u kvotnoj godini 2014./2015. količinom mlijeka ili mliječnih proizvoda koju su stavili na tržište prekoračili su pojedinačnu kvotu utvrđenu za pojedini dan u godini, a odnosi se na stanje 31. ožujka 2015., te su obvezni platiti pristojbu utvrđenu Uredbom o jedinstvenom ZOT-u i

(c) platili su prvi obrok dospjele pristojbe i

(d) ispunjuju uvjete za otpis potraživanja iz proračuna iz članaka 56. i 57. Zakona o javnim financijama; drugim riječima, otpis će se primjenjivati:

i. ako je fizička osoba umrla, a da nije ostavila imovinu, ili je ostavila imovinu koja je posebnim odredbama izuzeta od naplate, ili je ostavila predmete za svakodnevnu uporabu u kućanstvu ukupne vrijednosti ne veće od 6 000 PLN;

ii. ako je pravna osoba izbrisana iz registra pravnih osoba, a istodobno nema imovinu kojom se dospjela pristojba može naplatiti, te ako odgovornost za proračunsko potraživanje nije zakonom prenesena na treću stranu;

iii. ako postoje opravdani razlozi za sumnju da naplaćeni iznos neće biti veći od troškova traženja i provedbe naplate pristojbe ili je postupak naplate bio neuspješan;

iv. ako je organizacijska jedinica bez pravne osobnosti likvidirana;

v. ako je to od ključnog interesa dužnika ili od javnog interesa;

vi. ako je to opravdano društvenim ili ekonomskim razlozima, posebno dužnikovom sposobnošću plaćanja i legitimnim interesom državne riznice.

(16) Prema odluci vlade potpora se može dodijeliti s učinkom od datuma na koji Komisija izda pozitivnu odluku o spojivosti programa potpore s unutarnjim tržištem, do 31. listopada 2017.

4. RAZLOZI ZA POKRETANJE POSTUPKA IZ ČLANKA 108. STAVKA 2. UFEU-A

(17) Prema ocjeni koju je Komisija iznijela u Odluci o pokretanju postupka, ispunjeni su svi uvjeti za postojanje potpore utvrđeni člankom 107. stavkom 1. UFEU-a (uvodne izjave 28.–33. odluke o pokretanju postupka).

(18) U pogledu pitanja spojivosti s unutarnjim tržištem Komisija je napomenula da na tu potporu nisu primjenjive iznimke iz članka 107. stavka 2. točaka (a), (b) i (c) ni članka 107. stavka 3. točaka (a), (b) i (d) UFEU-a (uvodne izjave 35.–36. Odluke o pokretanju postupka).

(19) Usto, Komisija sumnja u primjenjivost članka 107. stavka 3. točke (c) UFEU-a jer se čini kako te potpore ne odgovaraju ni jednoj od kategorija potpora predviđenih propisima o državnim potporama primjenjivima u sektoru poljoprivrede, a to su Uredba Komisije (EU) br. 702/2014 ([1]), Smjernice Europske unije o državnim potporama u sektoru poljoprivrede i šumarstva te u ruralnim područjima za razdoblje 2014.–2020. ([2]) („Smjernice za poljoprivredu"), Smjernice o državnim potporama za sanaciju i restrukturiranje poduzetnika u teškoćama ([3]) („Smjernice za sanaciju i restrukturiranje") i Uredba (EU) br. 1408/2013 (uvodne izjave 37.–39. i 48.–49. odluke o pokretanju postupka). Nadalje, čini se da potpora ne olakšava razvoj sektora mlijeka u smislu članka 107. stavka 3. točke (c) UFEU-a.

(20) U odluci o pokretanju postupka pokazalo se i da se programom potpora krše odredbe Uredbe o jedinstvenom ZOT-u kojima se reguliraju pristojbe za mlijeko (uvodne izjave 40.–47. odluke o pokretanju postupka).

([1]) Uredba Komisije (EU) br. 702/2014 od 25. lipnja 2014. o proglašenju određenih kategorija potpora u sektoru poljoprivrede i šumarstva te u ruralnim područjima spojivima s unutarnjim tržištem u primjeni članaka 107. i 108. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (SL L 193, 1.7.2014., str. 1.).
([2]) SL C 204, 1.7.2014., str. 1.
([3]) SL C 249, 31.7.2014., str. 1.

5. PRIMJEDBE POLJSKE

(21) Poljska nije dostavila nikakve primjedbe kojima bi otklonila sumnje izražene pri pokretanju službenog istražnog postupka. Međutim dopisima od 12. listopada 2016. i 20. siječnja 2017. Poljska je objasnila da potpora nije i neće biti provedena u Poljskoj jer nema pozitivne odluke Komisije (vidjeti uvodnu izjavu 16.).

6. PRIMJEDBE ZAINTERESIRANIH STRANA

(22) Komisija nije od zainteresiranih strana primila primjedbe.

7. OCJENA POSTOJANJA DRŽAVNE POTPORE

(23) Prema članku 107. stavku 1. UFEU-a, „[o]sim ako je Ugovorima drukčije predviđeno, svaka potpora koju dodijeli država članica ili koja se dodjeljuje putem državnih sredstava u bilo kojem obliku kojim se narušava ili prijeti da će narušiti tržišno natjecanje stavljanjem određenih poduzetnika ili proizvodnje određene robe u povoljniji položaj, nespojiva je s unutarnjim tržištem u mjeri u kojoj utječe na trgovinu među državama članicama”.

(24) Kako bi se mjera smatrala potporom u smislu članka 107. stavka 1. UFEU-a, moraju biti ispunjeni sljedeći kumulativni uvjeti: i. mjera mora biti pripisiva državi i mora se financirati iz državnih sredstava, ii. primatelj mora njome ostvariti neku prednost, iii. ta prednost mora biti selektivna te iv. mjerom se mora narušavati ili prijetiti da će se narušiti tržišno natjecanje i utjecati na trgovinu među državama članicama.

Potpore koje dodjeljuje država ili se dodjeljuju putem državnih sredstava

(25) Programom potpore omogućeno je otpisivanje dospjele pristojbe. To proizlazi iz nacionalnih odredbi i stoga se može pripisati državi. To se i financira iz državnog proračuna, u smislu da je Poljska već platila tu pristojbu EFJP-u i sada se poljska država otpisom pristojbe odriče prihoda koji bi se mogli koristiti u druge svrhe. Odricanje od prihoda koji bi u suprotnome bio plaćen državi smatra se prijenosom državnih sredstava ([1]).

Selektivna prednost/poduzetnici

(26) Potencijalni su korisnici programa potpora određena poljoprivredna gospodarstva za proizvodnju mlijeka u Poljskoj (uvodna izjava 15.) ([2]).

(27) U smislu članka 107. stavka 1. UFEU-a, prednost je svaka gospodarska korist koju poduzetnik ne bi mogao ostvariti u uobičajenim tržišnim uvjetima, odnosno bez intervencije države ([3]). Da bi se smatrala državnom potporom, mjerom se korisniku moraju dodijeliti prednosti koje ga oslobađaju tereta koje bi inače snosio iz svojeg proračuna.

(28) U najnovijoj sudskoj praksi, i to u presudi Općeg suda u predmetu T–538/11 Kraljevina Belgija protiv Europske komisije, naglašeno je da „pojam tereta koji uobičajeno pada na budžet poduzetnika uključuje, među ostalim, dodatne troškove koje poduzetnici trebaju snositi zbog obveza koje proizlaze iz zakona i drugih propisa ili ugovora koji se primjenjuju na ekonomsku djelatnost” ([4]).

(29) Troškovi, kao što su pristojbe za mlijeko u predmetnom slučaju, jesu troškovi koje proizvođač mlijeka mora snositi iz vlastitog proračuna u okviru svojih uobičajenih poslovnih aktivnosti. Obveza plaćanja pristojbe za mlijeko proizlazi iz Uredbe o jedinstvenom ZOT-u i nacionalnih pravila o organizaciji tržišta mlijeka i mliječnih proizvoda (vidjeti uvodne izjave 8.–10.) Ako su neki poduzetnici u potpunosti ili djelomično oslobođeni takvih troškova, oni imaju prednost.

(30) Komisija stoga smatra da se programom potpora proizvođačima mlijeka daje selektivna prednost.

([1]) Vidjeti presudu u predmetu Francuska protiv Ladbroke Racing Ltd i Komisije, C-83/98 P, EU:C:2000:248, točke 48. do 51.

([2]) U odluci o pokretanju postupka (uvodna izjava 31., bilješka 8.) Komisija je izrazila neke sumnje, osobito u vjerojatnost da će neki korisnici doista ostvariti korist od potpore. No poljska nadležna tijela nisu dostavila informacije koje bi Komisiji omogućile da otkloni te sumnje.

([3]) Vidjeti presudu u predmetu SFEI i ostali, C-39/94, EU:C:1996:285, točka 60. Španjolska protiv Komisije, C-342/96, EU:C:1999:210, točka 41.

([4]) EU:T:2015:188, točka 76.

Narušavanje tržišnog natjecanja i učinak na trgovinu

(31) Sud dosljedno smatra da jačanje konkurentnog položaja poduzetnika dodjelom državne potpore obično dovodi do narušavanja tržišnog natjecanja u odnosu na konkurentne poduzetnike koji nisu primili potporu ([1]). Potpora za poduzetnike koji posluju na tržištu koje je otvoreno za trgovinu unutar Unije mogla bi utjecati na trgovinu među državama članicama ([2]). Unutar Unije postoji znatna trgovina poljoprivrednim proizvodima, uključujući mlijeko ([3]), a Poljska je jedan od najvećih proizvođača mlijeka u Uniji ([4]).

(32) Program potpora ocijenjen u ovoj Odluci služi kao potpora djelatnostima u poljoprivrednom sektoru, posebno djelatnostima mljekara. Unutar Unije postoji trgovina mljekarskim proizvodima, kao što je prethodno opisano. Komisija stoga smatra da se predmetnim programom utječe na trgovinu među državama članicama.

(33) U pogledu znatnog opsega trgovine poljoprivrednim proizvodima stoga se može pretpostaviti da se predmetnim programom narušava ili se prijeti da će se narušiti tržišno natjecanje te se njime utječe na trgovinu među državama članicama.

Zaključak o postojanju potpore

(34) Stoga se može zaključiti da se program potpore smatra državnom potporom u smislu članka 107. stavka 1. UFEU-a.

8. **OCJENA ZAKONITOSTI POTPORE**

(35) U skladu s člankom 108. stavkom 3. UFEU-a države članice moraju obavijestiti Komisiju ako namjeravaju dodijeliti potporu i ne smiju primijeniti takvu potporu dok je Komisija ne odobri na temelju spojivosti (obveza mirovanja).

(36) Program potpore prijavljen je Komisiji 23. svibnja 2016. i nije proveden. Dakle, Poljska je ispunila svoju obvezu iz članka 108. stavka 3. UFEU-a.

9. **PROCJENA SPOJIVOSTI**

(37) Ako se program potpore smatra državnom potporom u smislu članka 107. stavka 1. UFEU-a, njegova se spojivost mora ocijeniti u odnosu na relevantna pravila o državnim potporama u području poljoprivrede. Ustaljena je sudska praksa da se teret dokaza da je mjera spojiva s unutarnjim tržištem stavlja na državu članicu ([5]). Komisija napominje da poljska tijela nisu iznijela podatke o tome zašto bi se program potpora mogao smatrati spojivim s unutarnjim tržištem na temelju bilo kojeg od Komisijinih instrumenata državne potpore, osobito onih navedenih u nastavku.

(38) Kako je već navedeno u odluci o pokretanju postupka, program potpore koji se ocjenjuje ne odgovara ni jednoj od kategorija potpore iz Smjernica za poljoprivredu ili iz Uredbe (EU) br. 702/2014. Budući da nema relevantnih poljskih primjedbi, Komisija napominje da su potvrđene njezine sumnje u primjenjivost Smjernica za poljoprivredu i Uredbe (EU) br. 702/2014.

(39) Nadalje, kako je već navedeno u odluci o pokretanju postupka, potpora u okviru programa potpore koji se ocjenjuje ne ispunjava kriterije za potpore za poduzetnike u teškoćama u smislu Smjernica za sanaciju i restrukturiranje. Budući da nema relevantnih poljskih primjedbi, Komisija napominje da su potvrđene njezine sumnje u primjenjivost Smjernica za sanaciju i restrukturiranje.

(40) Budući da nema relevantnih poljskih primjedbi o potporama *de minimis*, Komisija napominje da su potvrđene i njezine sumnje u primjenjivost Uredbe (EU) br. 1408/2013.

([1]) Vidjeti presudu u predmetu Philip Morris Holland BV protiv Komisije, C-730/79, EU:C:1980:209, točke 11. i 12.
([2]) Vidjeti osobito presudu u predmetu Francuska Republika protiv Komisije, C-102/87, EU:C:1988:391, točka 19.
([3]) U 2015. trgovina mlijekom unutar Unije iznosila je više od 4,5 milijardi EUR, a svim mliječnim proizvodima više od 28 milijardi EUR. Izvor: Eurostat
([4]) Poljska je 2015. bila peti po veličini proizvođač kravljeg mlijeka u Uniji i proizvodila je više od 10 milijuna tona mlijeka. Izvor: Eurostat
([5]) Vidjeti presudu u predmetima Italija protiv Komisije, C-364/90, EU:C:1993:157, točka 20.; Freistaat Sachsen i dr. protiv Komisije, spojeni predmeti T-132/96 i T-143/96, EU:T:1999:326, točka 140.; Italija protiv Komisije, C-372/97, EU:C:2004:234, točka 81.

(41) U svojoj obavijesti Poljska se poziva na točku 30. Smjernica za poljoprivredu. U skladu s točkom 30. Smjernica za poljoprivredu Komisija ocjenjuje sve mjere potpore koje nisu obuhvaćene Smjernicama za poljoprivredu ni drugim mjerodavnim pravilima o državnim potporama od slučaja do slučaja izravno na temelju članka 107. stavka 3. UFEU-a, uzimajući u obzir pravila utvrđena u člancima 107., 108., i 109. UFEU-a, Zajedničku poljoprivrednu politiku te analogijom i Smjernice za poljoprivredu, ako je to moguće. Države članice koje prijavljuju državne potpore koja nisu obuhvaćene područjem primjene Smjernica za poljoprivredu morat će dokazati da predmetne državne potpore udovoljavaju zajedničkim načelima ocjenjivanja kako su utvrđena u dijelu I. poglavlju 3. Smjernica za poljoprivredu. Komisija takve mjere odobrava samo ako njihov pozitivan doprinos razvoju sektora očito premašuje rizike narušavanja tržišnog natjecanja na unutarnjem tržištu i utjecaja na trgovinu među državama članicama.

(42) U slučajevima državne potpore iz članka 107. stavkom 3. UFEU-a Komisija ima širok diskrecijski prostor ([1]).

(43) Člankom 107. stavkom 3. UFEU-a utvrđene su četiri vrste slučajeva u kojima se državne potpore mogu smatrati spojivima sa zajedničkim tržištem. Komisija smatra da iznimke iz članka 107. stavka 3. točaka (a), (b) i (c) UFEU-a nisu primjenjive na predmetni slučaj jer taj program potpore nije namijenjen promicanju gospodarskog razvoja područja na kojima je životni standard neuobičajeno nizak ili na kojima postoji velika podzaposlenost, a nije namijenjen ni za projekte od zajedničkog europskog interesa ni za otklanjanje ozbiljnih poremećaja u gospodarstvu ni za promicanje kulture i očuvanje baštine.

(44) U skladu s člankom 107. stavkom 3. točkom (c) UFEU-a potpore za poticanje razvoja određenih gospodarskih djelatnosti ili određenih gospodarskih područja mogu se smatrati spojivima sa zajedničkim tržištem ako takve potpore ne utječu negativno na trgovinske uvjete u mjeri u kojoj bi to bilo suprotno zajedničkom interesu.

(45) Da bi se smatrala spojivom s člankom 107. stavkom 3. točkom (c) UFEU-a, potpora mora težiti cilju od zajedničkog interesa. U tom bi smislu potpora u sektoru poljoprivrede trebala biti posebno u skladu s pravilima o zajedničkoj organizaciji tržišta poljoprivrednih proizvoda. Ako postoji regulativa o zajedničkoj organizaciji tržišta na određenom području, države članice obvezne su suzdržavati se od poduzimanja mjera koje bi je dovele u pitanje ili stvarale iznimku od nje ([2]).

(46) U sektoru mlijeka i mliječnih proizvoda ta su pravila utvrđena Uredbom o jedinstvenom ZOT-u i Uredbom (EZ) br. 595/2004. Uredbom (EZ) br. 595/2004 utvrđuju se detaljna pravila za primjenu pristojbe u sektoru mlijeka i mliječnih proizvoda u pogledu, među ostalim, plaćanja pristojbe. Izmjenom uvedenom Provedbenom uredbom (EU) 2015/517 dopušteno je državama članicama da odluče da se iznos pristojbi za 12-mjesečno razdoblje koje počinje 1. travnja 2014. plaća do 30. rujna 2017. u tri godišnja obroka bez kamata. Uredbom o jedinstvenom ZOT-u nisu predviđene daljnje iznimke od plaćanja pristojbe. Navedene je dozvole Poljska iskoristila upotrebom potpora *de minimis*. Osim toga, predmetni program potpore predviđa ukidanje pristojbi (druge i treće rate) za poljoprivrednike koji su prekoračili dopuštene količine te su stoga u skladu s pravilima o zajedničkoj organizaciji tržišta poljoprivrednih proizvoda dužni platiti pristojbu Poljskoj. Izuzimanje određenih poljskih proizvođača mlijeka od obveze plaćanja pristojbe dovelo bi u pitanje sustav kvota i narušilo tržišno natjecanje s onim proizvođačima koji su poštovali svoju kvotu i plaćali svoje pristojbe ([3]).

(47) Na temelju toga Komisija smatra da otpis pristojbe za mlijeko nije usklađen s Uredbom o jedinstvenom ZOT-u i Uredbom (EZ) br. 595/2004, a time ni s pravilima o zajedničkoj organizaciji tržištā poljoprivrednih proizvoda s obzirom na sustav mliječnih kvota.

(48) Otpis pristojbe za mlijeko puki je instrument za poboljšanje financijskog stanja poduzetnika, ali ni na koji način ne pridonosi razvoju tog sektora niti teži cilju od zajedničkog interesa, a nije spojiv ni s pravilima o ZOT-u.

(49) Osim toga, ako mjera državne potpore neizbježno podrazumijeva povredu prava EU-a, potpora se ne može proglasiti spojivom s unutarnjim tržištem ([4]).

([1]) Vidjeti, primjerice, presudu u predmetima SFEI i ostali C-39/94, EU:C:1996:285, točka 36.; Vlaamse Gewest protiv Komisije, T-214/95, EU:T:1998:77, točka 86.

([2]) Vidjeti, primjerice, presudu u predmetu Francuska protiv Komisije, C-456/00, EU:C:2002:753, točke 30.–33.

([3]) Trenutačno je u tijeku postupak zbog povrede prava protiv Italije zbog neubiranja pristojbe od talijanskih proizvođača mlijeka (predmet C-433/15).

([4]) Vidjeti, primjerice, presudu u predmetima Njemačka protiv Komisije, C-156/98, EU:C:2000:467, točka 78. i Régie Networks protiv Rhone Alpes Bourgogne, C-333/07, EU:C:2008:764, točke 94. – 116.

(50) Zato se ta potpora ne može smatrati spojivom s unutarnjim tržištem.

Zaključak o spojivosti

(51) S obzirom na prethodno navedeno, Komisija smatra da je prijavljeni program potpora državna potpora u smislu članka 107. stavka 1. UFEU-a i nije spojiva s unutarnjim tržištem.

(52) S obzirom na to da program potpora nije proveden (uvodna izjava 21.), nema potrebe za povratom državne potpore,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Program potpore za proizvođače mlijeka koji je Poljska prijavila 23. svibnja 2016. smatra se državnom potporom u smislu članka 107. stavka 1. UFEU-a. Ta je potpora nespojiva s unutarnjim tržištem. Zato poljske vlasti ne smiju provesti taj program potpore.

Članak 2.

U roku od dva mjeseca od objave ove Odluke Poljska je dužna obavijestiti Komisiju o mjerama poduzetima za postupanje u skladu s njom.

Članak 3.

Ova je Odluka upućena Republici Poljskoj.

Sastavljeno u Bruxellesu 30. lipnja 2017.

Za Komisiju
Phil HOGAN
Član Komisije